

Küchenspülen
Funktionsanforderungen und Prüfverfahren
Deutsche Fassung EN 13310:2003

DIN
EN 13310

ICS 91.140.70

Ersatz für
DIN EN 13310:2003-07

Kitchen sinks — Functional requirements and test methods;
German version EN 13310:2003

Eviers de cuisine — Prescriptions fonctionelles et méthodes d'essai;
Version allemande EN 13310:2003

Die Europäische Norm EN 13310:2003 hat den Status einer Deutschen Norm.

Nationales Vorwort

Diese Europäische Norm wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 163 „Sanitärausstattungsgegenstände“ (Sekretariat: UNI) des Europäischen Komitees für Normung (CEN) ausgearbeitet.

Die im Vorwort aufgeführten nationalen europäischen Normenorganisationen haben sich verpflichtet, diese Europäische Norm vollständig und unverändert in ihr nationales Normenwerk zu übernehmen.

Die vorbereitenden Arbeiten wurden von der Task Group „Küchenspülen“ (WG 3/TG 1) des CEN/TC 163 geführt, deren Federführung beim DIN lag; für Deutschland war der V 18/UA 2 „Küchenspülen, Ausgussbecken“ des Normenausschusses Wasserwesen (NAW) an der Bearbeitung beteiligt.

Die im Anhang ZA der Europäischen Norm ausgewiesenen Vorgaben zur CE-Kennzeichnung werden von der betroffenen Industrie als beispielhaft aufgefasst. Eine CE-Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. auf den Begleitdokumenten ist speziell in dieser Branche im Verhältnis zu anderen Teilbranchen der Sanitärindustrie bezogen auf den damit verbundenen Aufwand unverhältnismäßig, da in der Regel die Produkte in Verpackungen zur Auslieferung bis hin zum Endverbraucher gelangen. Deshalb wird für die in dieser Art ausgelieferten Produkte die CE-Kennzeichnung auf der Verpackung hinsichtlich der Vorgaben im Abschnitt ZA.3 als sinngemäß erfüllt und als gleichrangig neben anderen Kennzeichnungsmöglichkeiten angesehen.

Für die im Abschnitt 2 zitierten Internationalen Normen wird im Folgenden auf die entsprechenden DIN-Normen verwiesen:

ISO 4211-3 siehe DIN 68861-7, DIN EN 12722
ISO 9352 siehe DIN 53754

Fortsetzung Seite 2
und 24 Seiten EN

Normenausschuss Wasserwesen (NAW) im DIN Deutsches Institut für Normung e. V.

Änderungen

Gegenüber DIN EN 13310:2003-07 wurden folgende Berichtigungen vorgenommen:

- Hinweis auf CE-Kennzeichnung im nationalen Vorwort aufgenommen.

Frühere Ausgaben

DIN EN 13310: 2003-07

Deutsche Fassung

Küchenspülen
Anforderungen und Prüfverfahren

Kitchen sinks —
Functional requirements and test methods

Eviers de cuisine —
Prescriptions fonctionnelles et méthodes d'essai

Diese Europäische Norm wurde vom CEN am 2. Januar 2003 angenommen.

Die CEN-Mitglieder sind gehalten, die CEN/CENELEC-Geschäftsordnung zu erfüllen, in der die Bedingungen festgelegt sind, unter denen dieser Europäischen Norm ohne jede Änderung der Status einer nationalen Norm zu geben ist. Auf dem letzten Stand befindliche Listen dieser nationalen Normen mit ihren bibliographischen Angaben sind beim Management-Zentrum oder bei jedem CEN-Mitglied auf Anfrage erhältlich.

Diese Europäische Norm besteht in drei offiziellen Fassungen (Deutsch, Englisch, Französisch). Eine Fassung in einer anderen Sprache, die von einem CEN-Mitglied in eigener Verantwortung durch Übersetzung in seine Landessprache gemacht und dem Management-Zentrum mitgeteilt worden ist, hat den gleichen Status wie die offiziellen Fassungen.

CEN-Mitglieder sind die nationalen Normungsinstitute von Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, Schweiz, der Slowakei, Spanien, der Tschechischen Republik, Ungarn und dem Vereinigten Königreich.



EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG
EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION

Management-Zentrum: rue de Stassart, 36 B-1050 Brüssel

Inhalt

	Seite
Vorwort	3
1 Anwendungsbereich	4
2 Normative Verweisungen	4
3 Begriffe	4
4 Anforderungen	6
4.1 Allgemeines	6
4.2 Anschlussmaße.....	7
4.3 Ablaufen von Wasser.....	7
4.4 Beständigkeit gegen trockene Wärme	7
4.5 Temperaturwechselbeständigkeit	7
4.6 Beständigkeit gegen Chemikalien und Farbstoffe	7
4.7 Oberflächenbeständigkeit	7
4.8 Statische Belastbarkeit.....	8
4.9 Abflusswert des Überlaufes.....	8
4.10 Dauerhaftigkeit	8
4.11 Gefahrstoffe	8
5 Prüfverfahren	8
5.1 Allgemeines	8
5.2 Ablaufen von Wasser.....	8
5.3 Beständigkeit gegen trockene Wärme	9
5.4 Temperaturwechselbeständigkeit	10
5.5 Beständigkeit gegen Chemikalien und Farbstoffe	11
5.6 Kratzfestigkeit.....	13
5.7 Abriebbeständigkeit.....	15
5.8 Statische Belastbarkeit.....	17
5.9 Bestimmung des Ablaufwertes des Überlaufes.....	17
6 Kennzeichnung	17
7 Bestätigung der Konformität	18
7.1 Allgemeines	18
7.2 Typprüfung	18
7.3 Werkseigene Produktionskontrolle.....	18
Anhang A (informativ) Pflege und Gebrauch von Küchenspülen	19
Anhang ZA (informativ) Abschnitte dieser Europäischen Norm, die die Bestimmungen der EU-Bauprodukte-Richtlinie betreffen	20
ZA.1 Anwendungsbereich und betroffene Abschnitte.....	20
ZA.2 Verfahren zur Konformitätsbescheinigung von Küchenspülen.....	21
ZA.3 CE-Kennzeichnung und Etikettierung	22
Literaturhinweise	24

Vorwort

Dieses Dokument (EN 13310:2003) wurde vom Technischen Komitee CEN/TC 163 „Sanitärausstattungsgegenstände“ erarbeitet, dessen Sekretariat vom UNI gehalten wird.

Diese Europäische Norm muss den Status einer nationalen Norm erhalten, entweder durch Veröffentlichung eines identischen Textes oder durch Anerkennung bis Oktober 2003, und etwaige entgegenstehende nationale Normen müssen bis Januar 2005 zurückgezogen werden.

Dieses Dokument wurde unter einem Mandat erarbeitet, das die Europäische Kommission und die Europäische Freihandelszone dem CEN erteilt haben, und unterstützt wesentliche Anforderungen der EU-Richtlinie(n).

Für den Zusammenhang mit EU-Richtlinien siehe informativer Anhang ZA, der integraler Bestandteil dieses Dokumentes ist.

Anhang A ist informativ.

Entsprechend der CEN/CENELEC-Geschäftsordnung sind die nationalen Normungsinstitute der folgenden Länder gehalten, diese Europäische Norm zu übernehmen: Belgien, Dänemark, Deutschland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Irland, Island, Italien, Luxemburg, Malta, die Niederlande, Norwegen, Österreich, Portugal, Schweden, die Schweiz, die Slowakei, Spanien, die Tschechische Republik, Ungarn und das Vereinigte Königreich.

1 Anwendungsbereich

Diese Europäische Norm legt Funktionsanforderungen und Prüfverfahren für Haushaltsküchenspülen fest, die sicherstellen, dass bei Einbau nach den Herstelleranweisungen das Produkt eine zufrieden stellende Gebrauchstauglichkeit aufweist.

ANMERKUNG 1 Im Sinne dieser Norm schließt der Begriff „für den Hausgebrauch“ den Einsatz in Hotels, Studentenwohnheimen, Krankenhäusern und ähnlichen Einrichtungen ein.

Diese Norm legt keine ästhetischen Anforderungen und Gesamtabmessungen von Küchenspülen fest.

Sie gilt nicht für Küchenspülen für den gewerblichen Bereich.

ANMERKUNG 2 Bei allen Zeichnungen handelt es sich lediglich um Beispiele; andere Formen sind zulässig.

2 Normative Verweisungen

Diese Europäische Norm enthält durch datierte oder undatierte Verweisungen Festlegungen aus anderen Publikationen. Diese normativen Verweisungen sind an den jeweiligen Stellen im Text zitiert, und die Publikationen sind nachstehend aufgeführt. Bei starren Verweisungen gehören spätere Änderungen oder Überarbeitungen dieser Publikationen nur zu dieser Europäischen Norm falls sie durch Änderung oder Überarbeitung eingearbeitet sind. Bei undatierten Verweisungen gilt die letzte Ausgabe der in Bezug genommenen Publikation (einschließlich Änderungen).

EN 695, *Küchenspülen — Anschlussmaße*.

EN ISO 6506-1, *Metallische Werkstoffe — Härteprüfung nach Brinell — Teil 1: Prüfverfahren (ISO 6506-1:1999)*.

EN ISO 6506-2, *Metallische Werkstoffe — Härteprüfung nach Brinell — Teil 2: Prüfung von Härteprüfmaschinen nach Brinell (ISO 6506-2:1999)*.

EN ISO 6506-3, *Metallische Werkstoffe — Härteprüfung nach Brinell — Teil 3: Kalibrierung von Härtevergleichsplatten für die Prüfung von Härteprüfmaschinen nach Brinell (ISO 6506-3:1999)*.

ISO 4211-3, *Furniture — Tests for surfaces — Part 3: Assessment of resistance to dry heat*.

ISO 9352, *Plastics — Determination of resistance to wear by abrasive wheels*.

3 Begriffe

Für die Anwendung dieser Europäischen Norm gelten die folgenden Begriffe:

3.1

Küchenspüle

ein Becken oder Gruppe von Becken mit einem (oder mehreren) Ablaufloch(löchern) und, sofern zutreffend, einem (oder mehreren) Armaturenloch(löchern) und Überlauf (Überläufen) mit oder ohne Abtropfflächen, allein stehend, in eine Arbeitsplatte integriert oder montiert oder eingebaut in eine Einbauküche, für das Vorbereiten von Lebensmitteln, Spülen von Geschirr und das Abführen von häuslichem Abwasser

3.1.1

Wandhängende Spüle

Spüle, die ohne einen Unterbau direkt an der Wand befestigt wird (siehe Bild 1)

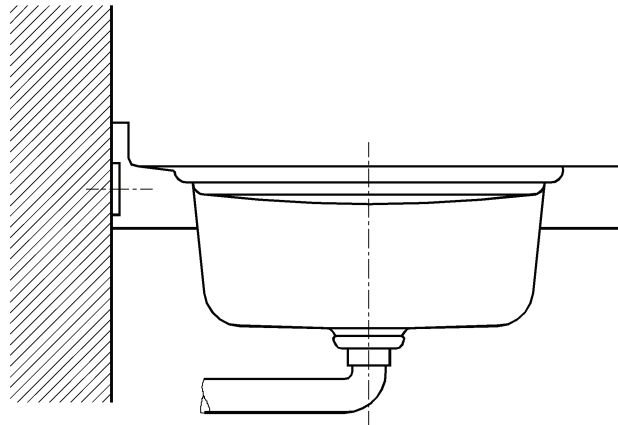


Bild 1 — Wandhängende Spüle

3.1.2**Auflagespüle**

Spüle, die auf einem geeigneten Unterbau montiert wird (siehe Bild 2)

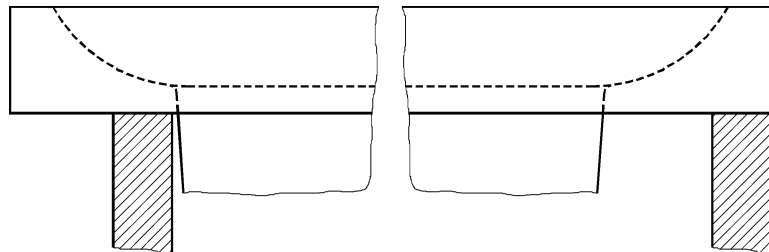


Bild 2 — Auflagespüle

3.1.3**Einbauspüle**

Spüle, die so von oben in eine Küchenarbeitsplatte eingesetzt wird, dass der Spülenrand auf der Arbeitsplatte aufliegt (siehe Bild 3)

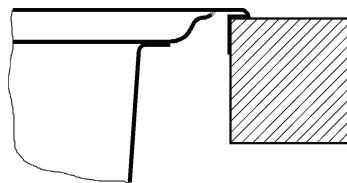


Bild 3 — Einbauspüle

3.1.4**Flächenbündige Spüle**

Spüle, die so in eine Küchenarbeitsplatte eingebaut wird, dass der Rand plan mit der Arbeitsplatte ist oder innerhalb der Dicke der Arbeitsplatte liegt (siehe Bild 4)

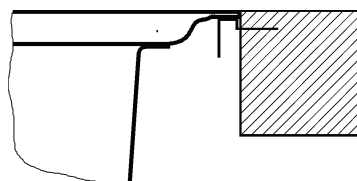


Bild 4 — Flächenbündige Spüle

3.1.5**Unterbauspüle**

Spüle, die von unten in eine Küchenarbeitsplatte eingesetzt wird und dabei gegen die Arbeitsplatte stößt (siehe Bild 5)

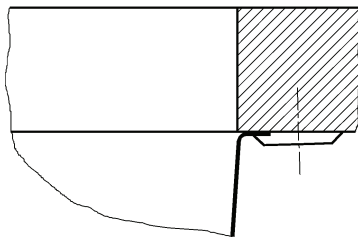


Bild 5 — Unterbauspüle

3.2

Multilayer-Spüle

Küchenspüle, die aus zwei oder mehreren Werkstoffschichten besteht

3.3

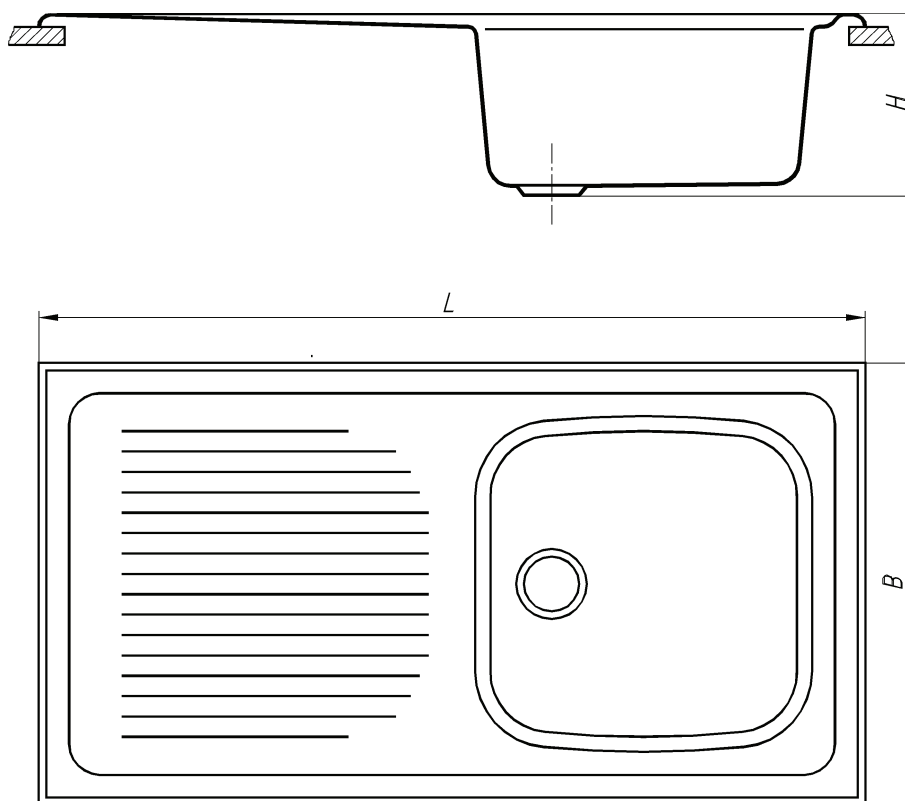
Überlauf

Vorrichtung, die ein Überlaufen des Wassers über den Außenrand der Küchenspüle oder Arbeitsplatte verhindert

3.4

Außenabmessungen

Die Gesamtabmessungen L , B und H der Küchenspüle (siehe Bild 6)



Legende

L : Gesamtlänge

B : Gesamtbreite

H : Gesamthöhe, gemessen von der Oberkante der Küchenspüle bis zur Unterkante des Ablaufloches

Bild 6 — Außenabmessungen

4 Anforderungen

4.1 Allgemeines

Der Hersteller muss eine Anweisung zu Einbau, Gebrauch und Pflege mitliefern.